

# 145周年動向 145th Anniversary Highlights

## 東華三院愛烘焙麵包工房推出145周年紀念曲奇

適逢本年度為東華三院145周年院慶，本院屬下社會企業愛烘焙麵包工房特別推出「東華三院145周年紀念曲奇」禮罐。禮罐內含五款皇牌曲奇，包括全麥杏仁曲奇、雙重朱古力曲奇、腰果曲奇、榛子曲奇以及「善」字牛油曲奇。

禮罐採用全新設計，印有由東華三院「愛不同藝術」旗下藝術家陳詩敏小姐所創作的畫作「花言巧語鴨子」，並飾以145周年標誌通花圖案包裝帶。客戶

亦可於包裝帶上套上其名片或其他小卡片，方便客戶在不同場合或典禮送贈予嘉賓。周年紀念曲奇定價港幣一百四十五元，現正接受訂購。有關訂購表格及詳情，請到以下網址瀏覽及下載：

[http://ibakery.tungwahcsd.org/ibakery/tw145th\\_cookie\\_leaflet.pdf](http://ibakery.tungwahcsd.org/ibakery/tw145th_cookie_leaflet.pdf)

## TWGHs iBakery Launches the 145th Anniversary Cookies

To celebrate the 145th Anniversary of TWGHs, iBakery, one of the Group's social enterprises, has launched the TWGHs 145th Anniversary Cookies. Each tin presents with 5 signature flavours and the butter cookie is embossed with the Chinese word "Benevolence". Decorating the tin cover is "Flowery Duck", a painting by i-dArt

artist CHAN Sze Man, while the specially designed 145th Anniversary wrapper around the tin can be used to hold name cards or other cards for suitable occasions. The anniversary cookies is priced at \$145.

For order and details, please visit: [http://ibakery.tungwahcsd.org/ibakery/tw145th\\_cookie\\_leaflet.pdf](http://ibakery.tungwahcsd.org/ibakery/tw145th_cookie_leaflet.pdf)



## 《萬大善事有東華》宣傳短片及《東華創奇職》招募活動

東華三院聯拍香港商業電台製作的一系列《萬大善事有東華》宣傳短片，邀請明星和藝人到訪本院不同的服務單位，向廣大市民介紹我們的多元化服務。最新短片有張慧儀小姐到訪東華三院徐展堂學校，了解本院的特殊教育服務；而關心妍小姐在東華三院心瑜軒亦認識了預防及治療多重成癮綜合服務。此外，《東華創奇職》招募年青人於本院屬下服務單位工作一天，以富趣味性的手法介紹東華三院鮮為人知的服務。首兩份「奇職」將於7月與公眾見面，邀請了數位年青人分別擔任東華義莊管理員及「煮鑊易」鑊菜包送遞服務的食物預備員，體驗別具意義的服務。



更多精彩短片及「奇職」將會陸續推出，請密切留意東華三院145周年專屬網站：

<http://www.tungwah.org.hk/145th/zh/>

▲《東華創奇職》的第一份「奇職」為東華義莊管理員。The first job of TWGHs "Special Occupation Recruitment" Campaign is Watchman of Tung Wah Coffin Home.

## TWGHs Signature Services Promotion Videos and TWGHs Special Occupation Recruitment Campaign

TWGHs has partnered with Commercial Radio Hong Kong on the production of a series of "TWGHs Signature Services Promotion Videos" to promote its services to the public. The 2 latest videos featured Ms. Angie CHEONG's visit to TWGHs Tsui Tsin Tong School, and Ms. Jade KWAN's visit to TWGHs Integrated Centre on Addiction Prevention and Treatment. In addition, "TWGHs Special Occupation Recruitment" Campaign was launched and the job-sharing videos



▲張慧儀小姐到訪東華三院徐展堂學校，與學生打成一片。短片已於6月底開始播放。

The video which Ms. Angie CHEONG visited TWGHs Tsui Tsin Tong School was released by end of June 2015.

of first 2 special occupations, namely Watchman at Tung Wah Coffin Home and Food Packer at TWGHs CookEasy Food Packs and Delivery Service, will be released in July 2015.

More videos and recruitment of special occupations are coming. Stay tuned with us!

TWGHs 145th Anniversary mini-site: <http://www.tungwah.org.hk/145th/en/>



▲關心妍小姐到訪東華三院心瑜軒的短片將於7月中推出。

The video which Ms. Jade KWAN visited TWGHs Integrated Centre on Addiction Prevention and Treatment will be released in mid of July 2015.

## 服務焦點 Service Focus

## 東華三院高可寧紀念小學學生獲「馬來西亞國際創新發明科技展覽ITEX 2015」三項發明獎

東華三院高可寧紀念小學六年級學生寧康臨同學早前獲香港發明協會提名，並得到東華三院教育服務發展基金贊助一半費用，於5月21至23日遠赴吉隆坡，代表香港參加由馬來西亞創意設計協會主辦的「馬來西亞國際創新發明科技展覽ITEX 2015」，成功憑其發明作品「智能安全打火機」獲得三大獎項，包括亞洲青少年發明展(AIIE)2015銀獎、世界發明智慧財產聯盟總會(WIIPA)特別大獎及泰國教育部基礎教育署(OBEC)特別大獎。



該發明啟發自寧同學被打火機燒到手指的個人經歷，其後他想到在打火機的按掣加上一根鐵線和一個護環，拉遠手指和火的距離。評判盛讚該發明能被廣泛運用，對社會有貢獻，同時，亦深受寧同學的堅持探究、不斷改良及測試，希望做到最好的學習精神所感動。

▲東華三院高可寧紀念小學寧康臨同學於「馬來西亞國際創新發明科技展覽ITEX 2015」中勇奪三項大獎，為港爭光。

NING Hong Lam, a student of TWGHs Ko Ho Ning Memorial Primary School, won 3 awards in "2015 International Invention Innovation and Technology Exhibition".

## A Student of TWGHs Ko Ho Ning Memorial Primary School won 3 awards in "2015 International Invention Innovation and Technology Exhibition"

With support from the TWGHs Education Services Development Fund, NING Hong Lam, a Primary 6 student of TWGHs Ko Ho Ning Memorial Primary School, participated in the "2015 International Invention and Innovation Exhibition" in which he was honoured with 3 awards – the Silver Medal in Asian Young Inventors Exhibition (AIIE) 2015, Honour of Invention from the World Invention Intellectual Property Associations, and a special award from the Office of the Basic Education Commission (OBEC).

His invention, "I Lighter", prevents the user from getting burnt by the flame with a simple ring-pull and a piece of wire. The judging panel were impressed by his spirit to keep experimenting and refining his invention which they praised as a useful tool that has a high potential to become widely used.

## 東華三院吳祥川紀念中學拉丁舞隊勇奪黑池英國公開標準舞隊際錦標賽亞軍

東華三院吳祥川紀念中學拉丁舞隊憑出色舞藝，在第九十屆英國黑池世界公開錦標賽中贏得黑池英國公開標準舞隊際錦標賽亞軍。其後該舞隊亦於倫敦公開錦標賽取得三十六個獎項，包括一項冠軍、七項亞軍、四項季軍及二十四項優異獎，實在令人振奮！黑池英國公開標準舞隊際錦標賽是世界最高級別的隊際公開組賽事，水平非常高。拉丁舞隊在過去曾遠赴馬來西亞及首爾等地參加國際舞蹈賽事，累積豐富經驗。最後，拉丁舞隊亦不負眾望，在與世界頂尖級別隊伍同場比賽下亦可發揮應有的水平，贏得亞軍！

拉丁舞隊於2011年成立，多次參加香港及國際比賽，獲獎無數，在短短數年間已多次榮獲全港總冠軍及全年總冠軍的殊榮，去年更在《2014第十四屆首爾盃國際超級新星舞蹈錦標賽》勇奪九十八項國際大獎，被譽為《舞林高校》。至今，本院透過「東華三院體藝精英學生支援計劃」及「東華三院陳守仁博士慈善基金」向該拉丁舞隊提供合共資助五十六萬元，以培育學生成為舞壇精英。

為恭賀學生凱旋回港，何超蓮主席於6月2日親臨香港國際機場與家長、教師及學生代表一同迎接拉丁舞隊，與同學分享獲獎的喜悅。何主席表示東華三院將繼續支援於體藝方面有天賦的學生，讓他們有更多機會發展體育及藝術潛能，並鼓勵他們繼續努力，追求夢想。



▲何超蓮主席（後排左五）親自到香港國際機場迎接東華三院吳祥川紀念中學拉丁舞隊凱旋而歸。Ms. Maisy HO (back row, left 5), the Chairman, greeted the Latin Dance Team of TWGHs S.C. Gaw Memorial College at the Hong Kong International Airport.

## Latin Dance Team of TWGHs S.C. Gaw Memorial College won the 1st Runner-up in the Blackpool British Open Ballroom Formation Dancing Championship

The Latin dance team of TWGHs S.C. Gaw Memorial College competed in the 90th Blackpool Dance Festival in the United Kingdom and came up as the first runner-up in the Ballroom Formation category. The team also won 36 awards, including 1 championship, 7 second places, 4 third places and 24 merits in the London International Open Dancing Championship.

Nominated by the Hong Kong Ballroom Dancing Council, the School was the first local secondary school to represent Hong Kong in the annual festival in Blackpool. To show her support and appreciation for the talented dancers, Ms. Maisy HO, the Chairman, greeted the Team at Hong Kong International Airport when they returned on 2 June 2015. She said that TWGHs will continue to recognize and nurture students with talents in arts and sports.